

*[English translation at the bottom]*

Acta de Reunión 17 de marzo 2015. 11:30 Cafetería GAM.

Presentación de los asistentes.

Dr. Cristian Parker, sociólogo del Instituto de Estudios Avanzados, USACH, trabaja en el aspecto sociológico de la energía, derivando a temas de transición energética y energías renovables. Él considera interesante y entretenido interactuar con otras disciplinas. Él dirige proyectos Fondecyt abocados a los actores sociales en energía, en colaboración con Gloria, así como también proyectos europeos vinculados al consumo de agua y energía en la minería.

Dr. Hugo Romero, sociólogo, doctor en geografía humana. Trabajó principalmente la representación que hace de los distintos actores en el conflicto de Hidroaysén y ahora trabaja estudiando a las comunidades del norte de Chile en los conflictos derivados de la minería y la escasez hídrica. Trabaja para el grupo Conflicto y Cohesión social de la Universidad de Chile. Le preocupan las representaciones, discursos y estrategias de los actores en relación al territorio. Aunque ahora está en el norte, reconoce sus ganas de volver al sur. Trabaja en proyectos Fondecyt en la Universidad Diego Portales.

Dra. Ingeborg Mahla trabaja en el departamento de Ingeniería Eléctrica de la USACH y ha estado trabajando en eficiencia energética principalmente, bien en investigación bien en consultoría para el ámbito público. Principalmente en este último se ha ocupado en la normativa sobre eficiencia energética. Después de variadas discusiones declara haber concluido que todo el tema técnico está resuelto, sin embargo los problemas para abordar tienen que ver con la implementación y los conflictos sociales.

Ingeborg encuentra por esto oportuno este proyecto y acorde a su preocupación por la mayor inequidad que la legislación actual está generando. Últimamente se ha enfocado en trabajar por considerar sistemas más independientes de la red energética, utilizando los mínimos recursos. A pesar de sus temores sobre cómo las empresas pueden co-optar las posibilidades de los negocios de personas y grupos más pequeños.

Dr. ©Claudio Herrera, antropólogo, a punto de defender su tesis de filosofía de los sistemas socio-técnicos en la Universidad del País Vasco. Actualmente trabaja con María Teresa Santander para resignificar el concepto de ingeniería desde la formación en la USACH. Le interesa la tecnología en este sentido como energía inteligente, considerada desde las comunidades, sus demandas, inserta en su propia historia. Le resulta muy interesante el proyecto porque él mismo es patagón.

Dra. María Teresa Santander del departamento de Ingeniería Industrial, quien se declara hace tiempo dejar de ser ingeniera. Su principal preocupación es cómo la ingeniería y la sociedad conversan y particularmente como los ingenieros desde la educación amplían su perspectiva sobre los impactos que generan, especialmente los mega proyectos de ingeniería. La instalación de esta preocupación la estamos abordando desde un proyecto Ingeniería 20/30 en las autoridades de la Facultad de Ingeniería de la USACH.

La energía considerada como un motor de forma inteligente, sustentable, situada nos genera un espacio interesante, colaborativo. El tema del ordenamiento territorial es importante. Hemos trabajado en adelantar conversaciones con los municipios de Tortel y Melinka. Aunque no hay nada planificado, y considerando lo desafiante de trabajar con la comunidades, también podríamos articular espacios con el proyecto de ingeniería 20/30.

Dra. Gloria Baigorrotegui del IDEA USACH, después de informar sobre las excusas de Nina Radovic y José Opazo, expone los objetivos, metodología y resultados esperados del proyecto. Reconoce el atraso en la entrega de los resultados las actividades planificadas para comenzar en diciembre pasado, comienzan en Marzo.

Ella informó sobre las pasadas reuniones con el grupo interdisciplinar articulado en ingeniería industrial, desde donde comenzaron algunas conversaciones muy preliminares sobre lo que se entiende por energía inteligente. Los tipos de proyectos financiados desde el Estado, trabajo que realizó Karin Baeza, doctoranda en sociología, ahora en Francia, desde el Centro de Integración Ingeniería y Sociedad (CIIS) de la USACH.

Gloria también recordó a los integrantes los archivos disponibles en la carpeta drive para trabajar en el análisis del grupo acerca de las nociones de comunidades energéticas aisladas desde Inglaterra y Austria. A la vez reconoció el interés del gobierno en la noción de comunidades rurales y comunidades de energía en la Agenda de Energía y la discusión de la ley de asociatividad. Así habría una oportunidad en la discusión teórica y conceptual, además de consideraciones sobre política pública.

Después de la discusión abierta por Ingeborg y Hugo sobre los discursos gubernamentales pero la falta de voluntad en discutir los proyectos de generación eléctrica efectiva, los integrantes nos comprometimos a llevar adelante la lectura y discusión de un escrito que circulará primero por Gloria Baigorrotegui y Cristian Parker para ser socializado al grupo el próximo 24 de abril.

Posteriormente el grupo acordó reunirse en IDEA el lunes 18 de mayo a las 10 hrs. En IDEA para compartir, discutir y socializar el documento comprometido que sería insumo para un documento grupal.

+++++

Minutes of Meeting 17 March 2015 11:30 Cafeteria GAM.

Presentation of participants

Dr. Cristian Parker, sociologist at the Institute of Advanced Studies (IDEA), USACH, works with the sociological aspect of energy, including issues of energy transitions and renewable energies. He considers contact with other disciplines interesting and fun. He leads Fondecyt projects on social

actors in energy, in collaboration with Gloria, as well as European projects regarding energy and water consumption of mining in South America.

Dr. Hugo Romero, a sociologist and doctor in human geography, mainly worked with the representations of different actors in the conflict of Hidroaysén, and now works studying the communities of northern Chile in conflicts related to mining and water scarcity. He is part of the group "Conflict and Social Cohesion" at the University of Chile. Hugo is concerned with the representations, discourse, and strategies of the actors in relation to the territory. Although now in the north, he recognizes his desire to return to the south. He works on Fondecyt projects at Universidad Diego Portales.

Dr. Ingeborg Mahla works in the Department of Electrical Engineering at USACH and has been working mainly in energy efficiency, researching and consulting with the public sector. Mainly in the latter she was focused on energy efficiency regulations. After discussing various issues, she has concluded that although all the technical issues are resolved, the main problems in energy are related to the implementation of projects and the corresponding social conflicts.

For this reason Ingeborg finds this project timely and relevant to her concern for greater inequity that current legislation is generating. Lately she has focused on considering more independent energy network systems using minimal resources, despite her fears about how companies can co-opt the possibilities of business for individuals and smaller groups.

Dr. © Claudio Herrera, anthropologist, is ready to defend his doctoral work in the philosophy of socio-technical systems at the University of the Basque Country. He is currently working with Maria Teresa Santander to redefine the concept of engineering through educational approaches at USACH. In this sense, he is interested in technology as an intelligent energy networks, which is considered from the communities themselves and their demands, inserted into their own stories. Moreover, he declared that this project is very interesting to him because he is a Patagón.

Dr. Maria Teresa Santander works in the department of Industrial Engineering in USACH. But she declares that she stopped being an engineer a long time ago. Her main concern is how engineering and society talk to each other and particularly how engineers from an educational point of view can broaden their perspective on generated impacts, especially in mega engineering projects. They (she, Claudio, and the engineering group) are addressing this concern in the project "Engineering 20/30" with the authority of the Faculty of Engineering at USACH.

Energy considered as a smart, sustainable, situated engine gives us an interesting and collaborative space. The issue of zoning is important. We have worked to advance discussions with the municipalities of Tortel and Melinka. While there is nothing planned, and considering how challenging it is to work with the communities, we could also articulate spaces with the engineering project 20/30.

Dr. Gloria Baigorrotegui of IDEA USACH, after reporting the excuses of Nina Radovic and José Opazo, laid out the objectives, methodology, and expected results of the REDES project. Because

of authorities' delay in delivering the results, activities planned to start in December are started on March.

She informed the group about the past meetings of the interdisciplinary group articulated in industrial engineering, where some very preliminary discussions began (late 2013 early 2014) about what is meant by intelligent energy. Presentations on the types of projects were also funded by the state. The sociologist Karin Baeza, a PhD candidate now in France, from the Center for Integration Engineering and Society (CIIS) USACH, worked on historical data regarding the subject.

Gloria also reminded members of the files available in the drive folder, to work on the group's analysis of the notions of energy communities isolated from England and Austria, while at the same time acknowledging the government's interest in the notion of rural communities and energy communities in the Agenda of Energy and the discussion of the law of association. So there would be a chance for theoretical and conceptual discussion, in addition to the consideration of public policy.

After the open discussion by Ingeborg and Hugo on governmental speeches making promises without clear regulation and participation rules and the decentralization of energy policies, and thus in questioning effective power generation projects, members committed ourselves to bringing reading and discussion of starting with Gloria Baigorrotegui and Cristian Parker for the next group on April 24.

Subsequently, the group agreed to meet at IDEA on Monday May 18 at 10:00 to share, discuss, and talk about this aforementioned document.